

Marktinez MCH 20 CHORUS User manual

Congratulations on your ownership of this effect pedal. Before using the pedal, please carefully read the manual, which offers important information concerning how to properly operate the unit.

Main Features

- Low power consumption.
- Ultra low noise operation amplifier inside.
- The effect pedal is true bypass. When you turn off the pedal, the original sound is perfectly output without any distortion.

Panel Description

AC/DC Adapter Jack

By using an AC adapter, you can play without being concerned about how much battery power you have left.

- Use only the specified AC adapter, and connect it to an AC outlet of the correct voltage.
- If the AC adapter is connected while power is ON, the power supply is automatically from the AC adapter.
- We recommend that you keep batteries installed in the unit even though you power it with the AC adapter. That way, you will be able to continue a performance even if the cord of the AC adapter gets accidentally disconnected from the unit.

Depth Knob

This adjusts the depth of effect sound. Rotating it clockwise increases the depth, whereas counterclockwise rotation reduces the depth.

Volume Knob

This knob adjusts the volume of the effect sound. Rotating the knob clockwise turn up the volume, while rotating it counterclockwise will turn down the volume.

Output Jack

Connect this jack to your amp or to the input of another effect pedal.



Pedal Switch

This switch turns the effect ON/OFF.

Indicator

This indicator shows whether the effect is ON or OFF. When the effect is ON, the indicator lights.

- If when you power the pedal with a battery and the indicator goes dim or does not light at all by turning ON the effect, the battery is near exhausted and should be replaced.
- The indicator shows only whether the effect is ON or OFF. It does not indicate whether the power to the pedal is ON or not.

Speed Knob

This controls the speed of Chorus effect. Rotating the knob clockwise the speed of Chorus will be faster, while rotating it counterclockwise the speed will be slower.

Input Jack

This jack accepts signals from a guitar or other musical instruments, or another effect pedals.

- The input jack doubles as the power switch. Power to the unit is turned on when you plug into the input jack; the power is turned off when the cable is unplugged. To prevent unnecessary battery consumption, be sure to disconnect the plug from the input jack when not using the effect pedal.



Precautions When Connecting

- To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.
- Some connection cables contain resistors. Do not use cables that incorporate resistors for connecting to this pedal. The use of such cables can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.
- If you will be using the pedal for an extended time, use of an AC adapter is recommended. If you prefer to use a battery, we recommend an alkaline battery.
- Raise the amp volume only after turning on the power to all connected devices.
- Once the connections have been completed, turn on power to your various devices in the order specified. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices. When powering up: Turn on the power to your guitar amp last. When powering down: Turn off the power to your guitar amp first.
- When operating on battery power only, the pedal's indicator will become dim when battery power gets too low. Replace the battery as soon as possible.

Changing the Battery

When the indicator goes dim or no longer lights while the effect is ON,

which means that the battery should be replaced. Please replace the battery following the steps below.

1. Press the upper part of battery cover and dig out the cover.
2. Remove the old battery from the battery compartment, and remove the snap cord connected to it.
3. Connect the snap cord to the new battery, and place the battery inside the battery compartment. Be sure to carefully observe the battery's polarity.
4. Put the feet of battery cover into the compartment, and then press the cover upper part and push into the battery compartment.

Specifications

Input Impedance: 100 kohm
Output Impedance: 150 ohm on max. volume
Recommended Load Impedance: 10 kohm
Equivalent Input Noise: -90 dBu or less
Power Supply: DC 9V - battery or AC adapter
Current Draw: 5.5 mA (DC 9V)
Dimension: 115mm(L) x 73mm(W) x 48mm(T)
Weight including battery: 270g
Accessory: Owner's Manual, Alkaline Battery

Marktinez® MCH 20 CHORUS Manual de uso

Felicidades por la adquisición de este pedal de efectos. Antes de usar el pedal, lea cuidadosamente este manual, el cual ofrece información importante concerniente al correcto uso de la unidad.

Características

- Bajo consumo.
- Amplificador interno de ultra-bajo ruido
- El pedal es totalmente bypass. Cuando apague el pedal, el sonido original aparece en la salida sin ninguna distorsión.

Descripción del Panel

Conector Adaptador AC/DC

La conexión a un adaptador externo le permite utilizar la unidad sin preocuparse de la duración de las baterías internas.

- Utilice únicamente el adaptador AC recomendado y conéctelo a una toma con el voltaje correcto.
- Si se conecta el adaptador AC mientras el interruptor está encendido, la unidad se alimentará automáticamente desde el adaptador.
- Le recomendamos que conserve las baterías instaladas en la unidad aunque utilice el adaptador AC. De esta forma, podrá continuar usando la unidad si el cable del adaptador se desconecta por accidente.

Mando Depth

Ajusta la "profundidad" del efecto. Girando en sentido horario se incrementa el efecto, mientras que girando en sentido antihorario, se reduce la profundidad.

Mando Volume

Ajusta el volumen del efecto. Girando en sentido horario se incrementa el volumen, mientras que girando en sentido antihorario, el volumen se reduce.

Conector Output

Conecte esta toma a un amplificador o a la entrada de otro pedal de efectos.

Interruptor del pedal
Este pulsador enciende o apaga el pedal

Indicador

Este indicador muestra si el efecto está encendido (indicador iluminado) o no.

- Si al encender el pedal con la batería, el indicador fluctúa o no se enciende, significa que la batería está próxima a agotarse y debe ser sustituida.
- El indicador muestra sólo si el pedal está encendido o no. No indica si el pedal está alimentado o no.

Mando Speed

Controla la velocidad del efecto Chorus. Girando el mando en sentido horario, la velocidad aumenta, mientras que girando en sentido antihorario, la reduce.

Conector Input

Este conector acepta señales desde una guitarra u otro instrumento musical, u otro pedal de efectos.

- Este conector es un copia del interruptor del pedal. El pedal se enciende cuando se conecta señal de entrada y se desconecta al desconectar el cable. Para prevenir un consumo innecesario de la batería, asegúrese de desconectar el cable de la toma de entrada cuando no use el pedal.



Precauciones al conectar

- Para prevenir un mal funcionamiento y/o daños en los altavoces u otros dispositivos, siempre reduzca el volumen y apague todos los dispositivos antes de hacer cualquier conexión.
- Algunos cables de conexión contienen resistencias. No use este tipo de cables para conectar el pedal. El uso de estos cables podría causar un nivel de audio muy bajo o imposible de escuchar. Consulte con el fabricante del cable para conocer sus características.
- Si va a usar el pedal durante un tiempo prolongado, el uso de un adaptador AC es muy recomendable. Si prefiere utilizar baterías, le recomendamos que use pilas alcalinas.
- Aumente el volumen del amplificador sólo después de conectar todos los dispositivos.
- Una vez completadas todas las conexiones, encienda los dispositivos en el orden especificado. Encenderlos en orden erróneo puede causar riesgo de mal funcionamiento y/o daños en los altavoces u otros dispositivos. Al encender: encienda el amplificador de guitarra al final. Al apagar: Apague el amplificador de guitarra el primero.
- Cuando funcione sólo con baterías, el indicador comenzará a parpadear cuando la batería tenga poca carga. sustituya la batería lo antes posible

Cambiando la batería

Cuando el indicador parpadea o no se ilumina aún estando el pedal encendido

esto significa que la batería debe ser sustituida. Por favor, sustitúyala siguiendo estos pasos:

1. Presione la parte superior del portapilas y deslice la tapa.
2. Retira la pila antigua del portapilas y retire el conector con cable que tiene conectado.
3. Conecte el conector a la nueva pila y sustitúyala en el interior del portapilas. Asegúrese de observar la correcta polaridad.
4. Coloque de nuevo la tapa del portapilas y presione hasta insertarla en su correcta posición.

Especificaciones

Impedancia de entrada: 100 k ohms
Impedancia de salida: 150 ohm
Impedancia de cable recomendada: 10 k ohm
Ruido de entrada equivalente: -90 dBu o menos
Alimentación: DC 9V (batería o alimentador externo AC)
Drenado de corriente: 5.5 mA (DC 9V)
Dimensiones: 115 x 73 x 48 mm
Peso incluyendo batería: 270 g
Accesorios: manual de uso y pila alcalina